

HALINA FILIPOWICZ

Department of German, Nordic, and Slavic
University of Wisconsin-Madison
1220 Linden Dr., Madison, WI 53706
tel.: (608) 238-3261; e-mail: hfilipow@wisc.edu

EDUCATION

1967 B.A. equivalent, English, Warsaw University, Poland
1969 M.A., English and American literature, Warsaw University, Poland
1979 Ph.D. (with distinction), Slavic languages and literatures, University of Kansas

TENURE-TRACK AND TENURED POSITIONS HELD

Department of Slavic Languages and Literature, University of Wisconsin-Madison
1982-1989 Assistant Professor
1989-1997 Associate Professor
1997-2016 Professor

Department of German, Nordic, and Slavic, University of Wisconsin-Madison
2016-2019 Professor
2019- Professor Emerita

Women's Studies Program, University of Wisconsin-Madison
1993-1997 Faculty Affiliate
1997-2008 Professor

Department of Gender and Women's Studies, University of Wisconsin-Madison
2011- Faculty Affiliate

OTHER POSITIONS HELD

2014- Series Editor, Polish Studies, Academic Studies Press, Boston
2016-2019 Book Review Editor for the Arts and Humanities, *The Polish Review*
2020- Editor-in-Chief, *The Polish Review*

TENURED POSITION OFFERED

2000 Professor, Department of Slavic Languages and Literatures, University of Chicago (declined for personal reasons)

FIELDS OF SPECIALIZATION: Polish literary and intellectual history; history and theory of drama and theatre; gender and women's studies

RESEARCH INTERESTS: Polish drama and theatre, 18th century to the present; Holocaust drama; gender theory and criticism; Polish literary and intellectual history

WORK IN PROGRESS

Trespassing through Silences: The Holocaust, Cultural Memory, and Polish Drama, 1942-2013. Book.

BOOKS

Eugene O'Neill. Warszawa: Wiedza Powszechna, 1985.

A Laboratory of Impure Forms: The Plays of Tadeusz Różewicz. New York: Greenwood Press, 1991.

Laboratorium form nieczystych: Dramaturgia Tadeusza Różewicza. Trans. Tomasz Kunz. Kraków: Wydawnictwo Literackie, 2000.

The Great Tradition and Its Legacy: The Evolution of Dramatic and Musical Theater in Austria and Central Europe. Ed. Michael Cherlin, Halina Filipowicz, and Richard L. Rudolph. New York: Berghahn Books, 2003; paperback ed. 2004.

Polonistyka po amerykańsku: Badania nad literaturą polską w Ameryce Północnej (1990-2005). Ed. Halina Filipowicz, Andrzej Karcz, and Tamara Trojanowska. Warsaw: Wydawnictwo Instytutu Badan Literackich Polskiej Akademii Nauk, 2005.

Taking Liberties: Gender, Transgressive Patriotism, and Polish Drama, 1786-1989. Athens: Ohio University Press, 2014.

EDITED SPECIAL ISSUES OF SCHOLARLY JOURNALS

"Forum: Polish Emigre Literature." *Slavic and East European Journal* 33.2 (Summer 1989): 157-216.

Sacrum in Polish Literature. Trans. Joanna Dutkiewicz. Special issue of *Renascence: Essays on Values in Literature* 47, no. 3/4 (Spring/ Summer 1995): 137-248.

"Forum: Rethinking Slavic Drama, Theatre, Performance." *Slavic and East European Journal* 43, no. 1 (Spring 1999): 1-84.

"Forum: Mickiewicz: 'East' and 'West.'" *Slavic and East European Journal* 45, no. 4 (Winter 2001): 605-731.

Debates about Gender and Feminism in Polish Culture. Special issue of *The Polish Review* 59, no. 1 (2014).

BOOK CHAPTERS

"From Solidarity to Arts Control." In *Poland Under Jaruzelski: A Comprehensive Sourcebook on Poland during and after Martial Law*. Ed. Leopold Labedz. New York: Charles Scribner's Sons, 1983. 221-34.

"Spatial Polarities in the Plays of Tadeusz Różewicz." In *Themes in Drama: The Theatrical Space*. Ed. James Redmond. Cambridge: Cambridge University Press, 1987. 199-213.

"The Puzzle of Tadeusz Różewicz's *White Marriage*." In *Themes in Drama: Drama and Philosophy*. Ed. James Redmond. Cambridge: Cambridge University Press, 1990. 211-23.

"'A Case of Stolen Goods': Quotation in the Plays of Tadeusz Różewicz." In *Slavic Drama: The Question of Innovation*. Ed. Andrew Donskov and Richard Sokoloski. Ottawa: University of Ottawa, 1991. 69-83.

"From Comedy to Melodrama: The Transposition of a Polish Theme." In *Themes in Drama: Melodrama*. Ed. James Redmond. Cambridge: Cambridge University Press, 1992. 105-20.

"Od *Kartoteki* do *Klucza*. Problem formy w dramatach Tadeusza Różewicza." In *Zobaczyc poete*. Ed. Ewa Guderian-Czaplinska and Elzbieta Kalemba-Kasprzak. Poznan: Wydawnictwo WiS, 1993. 33-50.

- "Tadeusza Różewicza trylogia postmodernistyczna." In *Dramat i teatr po roku 1945*. Ed. Jacek Popiel. Wrocław: Wiedza o Kulturze, 1994. 85-101.
- "Temat konspiracyjno-powstanczy we współczesnym dramatopisarstwie emigracyjnym." In *Dramat i teatr polskiej emigracji 1939-1989*. Ed. Izolda Kiec, Dobrochna Ratajczakowa, and Jacek Wachowski. Poznań: Acarus, 1994. 223-44.
- "Mit powstanczy w dramacie krajowym i emigracyjnym." In *Powstanie Warszawskie w historiografii i literaturze 1944-1994*. Ed. Zygmunt Mankowski and Jerzy Swiech. Lublin: Wydawnictwo Uniwersytetu Marii Curie-Skłodowskiej, 1996. 167-93.
- "The Daughters of Emilia Plater." In *Engendering Slavic Literatures*. Ed. Pamela Chester and Sibelan Forrester. Bloomington: Indiana University Press, 1996. 34-58.
- "Where is *Gurutowski*?" In *The Grotowski Sourcebook*. Ed. Lisa Wolford and Richard Schechner. London: Routledge, 1997. 402-6.
- "Teatr po Solidarnosci, dramat po Różewiczu." In *Culture of the Time of Transformation: International Congress*. Ed. Janos Brendel and Stanislaw Jakóbczyk. Poznań: Wydawnictwo WiS, 1998. 359-63.
- "Jews and Poles on the Barricades of Warsaw: Two Polish Plays on the Warsaw Ghetto Uprising." In *The Phoney Peace: Power and Culture in Central Europe 1945-49*. Ed. Robert B. Pynsent. London: School of Slavonic and East European Studies, 2000. 58-70.
- "Where is *Gurutowski*?" In *The Grotowski Sourcebook*. Revised ed. Ed. Lisa Wolford and Richard Schechner. London: Routledge, 2001. 404-8.
- "Beginning to Theorize 'Polish Emigre Literature.'" In *Between Lvov, New York, and Ulysses' Ithaca: Józef Wittlin - Poet, Essayist, Novelist*. Ed. Anna Frajlich. Torun: Nicholas Copernicus University; New York: Columbia University, 2001. 225-42.
- "Przeciw 'literaturze kobiecej.'" In *Cialo i tekst: Feminizm w literaturoznawstwie; antologia szkiców*. Ed. Anna Nasilowska. Warszawa: Wydawnictwo Instytutu Badan Literackich Polskiej Akademii Nauk, 2001. 222-34.
- "Theatrical Reality in the Plays of Tadeusz Różewicz." In *Contemporary Literary Criticism*. Vol. 139. Ed. Jeffrey W. Hunter and Justin Karr. Detroit: Gale, 2001. 227-33.
- "Tadeusz Różewicz's *The Card Index*: A New Beginning for Polish Drama." In *Contemporary Literary Criticism*. Vol. 139. Ed. Jeffrey W. Hunter and Justin Karr. Detroit: Gale, 2001. 244-51.

- "The Puzzle of Tadeusz Różewicz's *White Marriage*." In *Contemporary Literary Criticism*. Vol. 139. Ed. Jeffrey W. Hunter and Justin Karr. Detroit: Gale, 2001. 263-70.
- "Tadeusz Różewicz's Postmodern Trilogy." In *Contemporary Literary Criticism*. Vol. 139. Ed. Jeffrey W. Hunter and Justin Karr. Detroit: Gale, 2001. 275-85.
- "Othering the Kosciuszko Uprising: Women as Problem in Polish Insurgent Discourse." In *Studies in Language, Literature, and Cultural Mythology in Poland: Investigating "The Other."* Ed. Elwira M. Grossman. Lewiston: Edwin Mellen Press, 2002. 55-83.
- "Home as Desire: The Popular Pleasures of Gender in Polish Emigre Drama." In *Framing the Polish Home: Postwar Cultural Constructions of Hearth, Nation, and Self*. Ed. Bozena Shallcross. Athens: Ohio University Press, 2002. 277-300.
- "Rethinking Drama and Theater in Austria and Central Europe." In *The Great Tradition and Its Legacy: The Evolution of Dramatic and Musical Theater in Austria and Central Europe*. Ed. Michael Cherlin, Halina Filipowicz, and Richard L. Rudolph. New York: Berghahn Books, 2003. 3-16.
- "Taming a Transgressive National Hero: Tadeusz Kosciuszko and Nineteenth-Century Polish Drama." In *The Great Tradition and Its Legacy: The Evolution of Dramatic and Musical Theater in Austria and Central Europe*. Ed. Michael Cherlin, Halina Filipowicz, and Richard L. Rudolph. New York: Berghahn Books, 2003. 33-51.
- "Docheri Emilii Plater." Trans. P. Legenchenko. In *Zhenshchiny na kraju Evropy*. Ed. Elena Gapova. Minsk: European Humanities University Press, 2003. 334-50.
- "Shifting a Cultural Paradigm: Between the Mystique and the Marketing of Polish Theatre." In *Over the Wall/After the Fall: Post-Communist Cultures through an East-West Gaze*. Ed. Sibelan Forrester, Magdalena J. Zaborowska, and Elena Gapova. Bloomington: Indiana University Press, 2004. 164-80.
- "The Wound of History: Gender Studies and Polish Particulars." In *Poles Apart: Women in Modern Polish Culture*. Ed. Helena Goscilo and Beth Holmgren. Bloomington: Slavica, 2006. 147-67.
- Co-author, with Andrzej Karcz and Tamara Trojanowska. Introduction to *Polonistyka po amerykańsku: Badania nad literaturą polską w Ameryce Północnej (1990-2005)*. Ed. Halina Filipowicz, Andrzej Karcz, and Tamara Trojanowska. Warszawa: Wydawnictwo Instytutu Badan Literackich Polskiej Akademii Nauk, 2005. 7-18.

- "Tekst - performer: Dramaturgia Zbigniewa Herberta a problem performatywnosci." In *Polonistyka po amerykańsku: Badania nad literaturą polską w Ameryce Północnej (1990-2005)*. Ed. Halina Filipowicz, Andrzej Karcz, and Tamara Trojanowska. Warszawa: Wydawnictwo Instytutu Badan Literackich Polskiej Akademii Nauk, 2005. 157-82.
- "Dov'e 'Gurutowski'?" Trans. Simona Ferro. In *Essere un uomo totale: Autori polacchi su Grotowski. L'ultimo decennio*. Ed. Janusz Degler, Grzegorz Ziolkowski, Marina Fabbri, and Renata Molinari. Pisa: Titivillus Edizioni; Wrocław: Osrodek Badan Twórczosci Jerzego Grotowskiego i Poszukiwan Teatralno-Kulturowych, 2005. 141-47.
- "Gombrowicz." In *Gombrowicz emigrantów: Na podstawie ankiety Michala Chmielowca w londyńskich "Wiadomościach"*. Ed. Mirosław A. Supruniuk. Torun: Uniwersytet Mikołaja Kopernika, 2006. 107-10.
- "Przeciw 'literaturze kobiecej.'" In *Cialo i tekst: Feminizm w literaturoznawstwie; antologia szkiców*. Ed. Anna Nasilowska. 2nd ed. Warszawa: Wydawnictwo Instytutu Badan Literackich Polskiej Akademii Nauk, 2009. 222-34.
- "Tekst - performer: Dramaturgia Zbigniewa Herberta a problem performatywnosci." In *Niepewna jasnoc tekstu: Szkice o twórczosci Zbigniewa Herberta 1998-2008*. Ed. Józef Maria Ruszar. Kraków: Platan, 2009. 387-419.
- "Pulapki, paradoksy i wyzwania gender studies." In *Polonistyka bez granic*. Ed. Ryszard Nycz, Władysław Miodunka, and Tomasz Kunz. 2 vols. Kraków: Universitas, 2010. 1:55-62.
- "What's Love Got to Do with It? Adam Mickiewicz's *Forefathers' Eve, Part 4* and the Art of Transgressing the Private/Public Divide." In *New Perspectives on Polish Culture: Personal Encounters, Public Affairs*. Ed. Tamara Trojanowska et al. New York: PIASA Books, 2012. 13-31.
- "Performing Bodies, Performing Mickiewicz." In *Poetry Criticism: Adam Mickiewicz*. Ed. Lawrence J. Trudeau. Detroit: Gale, 2018. 231-41.
- "Border States and Boundary Crossings (Tadeusz Różewicz)." In *Being Poland: A New History of Polish Literature and Culture since 1918*. Ed. Tamara Trojanowska, Joanna Nizynska, and Przemysław Czapliński, with the assistance of Agnieszka Polakowska. Toronto: University of Toronto Press, 2018. 570-73.
- "Is Simply Saying 'We' Enough? Feminism, Transgression, and the Challenge of the Transnational Turn." In *The Wheels of Change: Feminist Transgression in Polish Culture and Society*. Ed. Jolanta Wróbel Best. Warsaw: Wydawnictwo Uniwersytetu Warszawskiego, 2021.

ARTICLES IN SCHOLARLY JOURNALS

- "Fatalizm, determinizm a wolna wola w sztukach Eugene O'Neill'a [Fatalism, Determinism, and Free Will in the Plays of Eugene O'Neill]." *Kwartalnik Neofilologiczny* 17 (1970): 325-31.
- "The Idea of Fatality in Eugene O'Neill's Plays." *Anglica Wratislaviensia* 2 (1972): 51-61.
- "Dream and Death in Gerhart Hauptmann's *Vor Sonnenaufgang* and Eugene O'Neill's *Beyond the Horizon*." *Anglica Wratislaviensia* 4 (1974): 69-83.
- Co-author, with Robert Findlay. "The 'Other' Theatre of Wrocław: Henryk Tomaszewski and the Pantomima." *Theatre Journal* 27, no. 4 (December 1975): 453-565.
- "The Polish Theatre: Ethics vs. Aesthetics." *Canadian Theatre Review* 32 (Fall 1981): 12-20.
- Co-author, with Gary Mead. "Tomaszewski's Pantomime Theatre: A *Hamlet* Without Words." *Theatre Quarterly* 10, no. 40 (Autumn/Winter 1981): 16-28.
- "From Solidarity to Arts Control." *Survey: A Journal of East and West Studies* 26 (Autumn 1982): 13-26.
- "Theatrical Reality in the Plays of Tadeusz Różewicz." *Slavic and East European Journal* 26, no. 4 (Winter 1982): 447-59.
- "Expedition into Culture: The Gardzienice (Poland)." *TDR: A Journal of Performance Studies* 27, no. 1 (1983): 54-71.
- "The Theatre of Tadeusz Różewicz." *Carl Beck Papers in Russian and East European Studies*. Pittsburgh: Center for Russian and East European Studies, University of Pittsburgh, 1983.
- "Tadeusz Różewicz's *The Card Index*: A New Beginning for Polish Drama." *Modern Drama* 27, no. 3 (September 1984): 395-408.
- Co-author, with Robert Findlay. "Grotowski's Laboratory Theatre: Dissolution and Diaspora." *TDR: A Journal of Performance Studies* 30, no. 3 (1986): 201-25.
- "Gardzienice: A Polish Expedition to Baltimore." *TDR: A Journal of Performance Studies* 31, no. 1 (1987): 137-63.
- "Polish Theatre: 'Message Over the Medium.'" *TDR: A Journal of Performance Studies* 31, no. 2 (1987): 26-28.

- "Fission and Fusion: Polish Emigre Literature." *Slavic and East European Journal* 33, no. 2 (Summer 1989): 157-72.
- "Solidarity with Solidarity: Six Polish Plays." *Modern Drama* 33, no. 1 (March 1990): 106-19.
- Where is *Gurutowski*?" *TDR: A Journal of Performance Studies* 35, no. 1 (1991): 181-86.
- "Tadeusz Różewicz's Postmodern Trilogy." *The Polish Review* 36, no. 1 (1991): 83-102.
- "Polish Theatre after Solidarity: A Challenging Test." *TDR: A Journal of Performance Studies* 36, no. 1 (1992): 70-89.
- "Polonistyka za granica." *Teksty Drugie*, no. 1/2 (1992): 118-21.
- "Przeciw 'literaturze kobiecej.'" *Teksty Drugie*, no. 4/5/6 (1993): 245-58.
- "*Białe małżeństwo* i *Wierna rzeka* (rekonesans feministyczny)." *Teksty Drugie*, no. 3/4 (1995): 248-56.
- "Demythologizing Polish Theatre." *TDR: A Journal of Performance Studies* 39, no. 1 (1995): 122-28.
- "*Sacrum* in Polish Literature: A Poetics of Presence and Absence." *Sacrum in Polish Literature*. Ed. Halina Filipowicz. Special issue of *Renascence: Essays on Values in Literature* 47, no. 3/4 (Spring/Summer 1995): 141-50.
- "Textualizing Trauma: From Valesa to Kosciuszko in Polish Theatre of the 1980s." *Eastern-European Transitions*. Ed. John Rouse. Special issue of *Theatre Journal* 48, no. 4 (December 1996): 443-60.
- "Polska literatura emigracyjna'- próba teorii." Trans. Krzysztof Korzyk. *Teksty Drugie*, no. 3/4 (1998): 43-62.
- "Hera's Glass Eyes: A Counterreading of Zbigniew Herbert's Plays." *The Other Herbert*. Ed. Bozena Shallcross. Special issue of *Indiana Slavic Studies* 9 (1998): 9-27.
- "Performing Bodies, Performing Mickiewicz: Drama as Problem in Performance Studies." *Slavic and East European Journal* 43, no. 1 (Spring 1999): 1-18.
- "Szkłane oczy Hery: Reinterpretacja sztuk Zbigniewa Herberta." Trans. Tomasz Kunz. *Teksty Drugie*, no. 3 (2000): 28-46.
- "Mickiewicz - Performer: Dramat jako problem w studiach performatywnych." Trans. Grzegorz Ziolkowski. *Jerzy Grotowski 1933-1999*. Special issue of *Pamiętnik Teatralny* 49, no. 1/4 (2000): 347-69.

- "Mickiewicz: 'East' and 'West.'" *Slavic and East European Journal* 45, no. 4 (Winter 2001): 606-23.
- "Gender in Polish Drama, Or, What's a Good Polish Woman like Queen Wanda Doing in Plays like These?" *The Other in Polish Theatre and Drama*. Ed. Kathleen Cioffi and Bill Johnston. Special issue of *Indiana Slavic Studies* 14 (2003): 93-125.
- "Gardzienice: A Polish Expedition to Baltimore." Published on a CD included with *Hidden Territories: The Theatre of Gardzienice*, by Włodzimierz Staniewski, with Alison Hodge. London: Routledge, 2004.
- "Is There a World Beyond Krasicki and Gombrowicz?" *The Polish Review* 49, no. 2 (2004): 839-46.
- "What Good Are Polish Literary Studies in the United States?" *Slavic and East European Journal* 50, no. 1 (Spring 2006): 117-34.
- Co-author, with Andrzej Karcz and Tamara Trojanowska. "Polonistyka po amerykańsku - perspektywy i potrzeby." *Nauka* no. 4 (December 2006): 97-100. [*Nauka* is a scholarly journal published by the Polish Academy of Arts and Sciences in Warsaw.]
- "O możliwych korzyściach ze studiowania polonistyki w Stanach Zjednoczonych." Trans. Tomasz Kunz. *Wielogłos: Pismo Wydziału Polonistyki Uniwersytetu Jagiellońskiego* no. 4 (2008): 25-44.
- "Pulapki, paradoksy i wyzwania gender studies." *Ruch Literacki* 50, no. 2 (March - April 2009): 101-8. [*Ruch Literacki* is a scholarly journal published by the Polish Academy of Arts and Sciences in Kraków.]
- "School for Patriots? The Foundational Dramas of the American and Polish Revolutions Revisited." *Canadian Slavonic Papers / Revue canadienne des slavistes* 52, no. 1/2 (March/June 2010): 19-45.
- "Re-Envisioning Solidarity: History, Agency, and the Politics of Performance." *Theatre and Performance in Russia and Eastern Europe: Today and Yesterday*. Ed. Catherine A. Schuler. Special issue of *Theatre Journal* 62, no. 3 (October 2010): 333-47.
- Co-author, with Robert Findlay. "El Teatro Laboratorio de Grotowski: disolución y diáspora." Trans. Raul Bravo Aduna. *Cuadrivio* (April 2012). Web. <http://cuadrivio.net/2012/04/el-teatro-laboratorio-de-grotowski-disolucion-y-diaspora/>
- "Am I That Name? Feminism, Feminist Criticism, and Gender Studies." *The Polish Review* 59, no. 1 (2014): 3-15.

“Rediscovering Zofia Nałkowska.” *The Polish Review* 61, no. 4 (2016): 67-74.

“Thirty-Nine Divided by Forty-Five: Rereading Herminia Naglerowa.” *The Polish Review* 64, no. 1 (2019): 72-78.

“Rough Notations? The Puzzle of Janusz Korczak’s Ghetto Journal.” *The Polish Review* 66, no. 1 (2021): 83-100.

“Trespassing through Silences: Andrzej Bobkowski’s *Black Sand* Reconsidered.” *The Polish Review*.

ENCYCLOPEDIA ARTICLES

“Mickiewicz, Adam, *Dziady, part 4* (1823).” *The Literary Encyclopedia*. Published 19 July 2019. <https://www.litencyc.com>

“Korczak, Janusz, Ghetto Diary.” *The Literary Encyclopedia*. In progress.

“Kruczkowski, Leon, *Niemcy*.” *The Literary Encyclopedia*. In progress.

OTHER ARTICLES

- "Dzieje Anny." *Tygodnik Powszechny*, 18 October 1970, 3.
- Co-author, with Robert Findlay. "Czarny dramat w USA." *Dialog* 22, no. 4 (April 1977): 116-27.
- Co-author, with Robert Findlay. "Czarny teatr w USA." *Dialog* 22, no. 6 (June 1977): 145-57.
- "Przeciw banalnym formułkom." *Literatura*, 3 July 1980, 7.
- "Lepic swój los." *Zycie Literackie*, 6 December 1981, 16.
- "Journey to Gdansk: An Introduction." *Performing Arts Journal* 6, no. 2 (1982): 63-65.
- "Forging a Path: Polish Literature and Theatre, September 1918 - June 1926." *70th Anniversary of Independent Poland: Proceedings of the Conference Held in Chicago on November 12, 13, and 18, 1988*. Ed. Hubert Romanowski. Chicago: Polish University Abroad, 1989. 22-31.
- "Gdzie jest Gurutowski?" Trans. Ewa Guderian-Czaplińska. *Odra* 31, no. 1 (January 1991): 87-89.
- "Tadeusza Różewicza trylogia postmodernistyczna." *Dialog* 36, no. 10 (October 1991): 85-95.
- "Odkurzony kufer." *Nowy Dziennik - Przegląd Polski* [New York City], 17 December 1992, 3, 15.
- "Przeciw 'literaturze kobiecej.' (O feminizmie - inaczej)." *Nowy Dziennik - Przegląd Polski* [New York City], 18 February 1993, 10-11.
- "Odkurzony kufer." *Odra* 33, no. 3 (March 1993): 105-7.
- "Teatr po Solidarnosci, dramat po Różewiczu." *Odra* 34, no. 11 (November 1994): 55-58.
- "Dzielo autora *Ferdydurke* w USA: Proste postulaty." *Polityka*, 26 February 1994, viii.
- "Gombrowicz za dwadziescia lat?" *2B: Polish American Academic Quarterly* 2, no. 1/2 (1994): 77.
- "Polish Betweenness." *Periphery: Journal of Polish Affairs* 1, no. 2 (1995): 11-12.

"Beginning to Theorize Polish Emigre Literature." *Periphery: Journal of Polish Affairs* 3, no. 1/2 (1997): 89-93.

"Herbert's Orphaned Genre." *Periphery: Journal of Polish Affairs* 4-5 (1998-99): 67.

Taboo Topics in Polish and Polish/Jewish Cultural Studies." *The Journal of the International Institute* [University of Michigan] 9, no. 1 (Fall 2001): 4-5, 25.
<http://www.umich.edu/~iinet/journal/vol9no1/halina.html>

"Kultura wieloglosowa i krajowa spódnica." *Poznanskie Studia Polonistyczne*, no. 9 (2002): 29-32.

"Tajemnice Krakowiaków i Górali." *Nowy Dziennik - Przegląd Polski* [New York City], 27 February 2004, 1-2.

"Niepokorna: Literacka Nagroda Nobla dla Elfriede Jelinek." *Nowy Dziennik - Przegląd Polski* [New York City], 15 October 2004, 2.

"Pojedynek Anny Schugt Terleckiej z Mickiewiczem." *Nowy Dziennik - Przegląd Polski* [New York City], 25 November 2005, 2.
<http://www.dziennik.com/www/dziennik/kult/archiwum/07-12-05/pp-11-25-03.html>

"A Pioneering Mentor: Xenia Gasiorowska." *Women East West* no. 88 (Fall 2006): 5.

"Alfabet Wojciecha Boguslawskiego." *Nowy Dziennik - Przegląd Polski* [New York City], 8 June 2007, 4-5.

"Byc kobieta-powstancem." *Nowy Dziennik - Przegląd Polski* [New York City], 22 February 2008, 4-5.

BOOK REVIEWS

"Kuznia zasad i wartosci." Review of *Free Fall*, by William Golding. *Współczesność*, 7-20 March 1971, 10.

"Emory Lewis o sytuacji w teatrze amerykańskim." Review of *Stages: The Fifty-Year Childhood of the American Theatre*, by Emory Lewis. *Dialog* 16, no. 5 (May 1971): 144-49

The Most Important Art: Eastern European Film After 1945 by Mira and Antonin J. Liehm. *Slavic and East European Journal* 22, no. 1 (Spring 1978): 103-4.

How to Read a Film: The Art, Technology, Language, History and Theory of Film and Media by James Monaco. *Theatre Journal* 30, no. 3 (October 1978): 440-41.

Co-author, with Robert Findlay. *Tomaszewski's Mime Theatre* by Andrzej Hausbrandt. *Slavic and East European Journal* 22, no. 3 (Fall 1978): 394-96.

Czech Drama Since World War II by Paul I. Trensky. *Slavic and East European Journal* 23, no. 4 (Winter 1979): 543-45.

"Panorama of World Theatre." Review of *International Theatre Yearbook '79*, ed. Roman Szydłowski. *The Theatre in Poland*, no. 22 (October/November 1980): 51.

A History of Film by Jack C. Ellis; *American History/American Film: Interpreting the Hollywood Image*, ed. John O'Connor and Martin A. Jackson. *Theatre Journal* 33, no. 1 (March 1981): 128-30.

Grotowski's Laboratory by Tadeusz Burzyński and Zbigniew Osinski; *Grotowski i jego Laboratorium* by Zbigniew Osinski. *Slavic and East European Journal* 25, no. 3 (Fall 1981): 134-36.

Denis Fonvizin by Charles A. Moser. *Slavic Review* 40, no. 3 (Fall 1981): 501-2.

Polish Theatre Directors by August Grodzicki. *Theatre Journal* 33, no. 3 (October 1981): 416-17.

The Silenced Theatre: Czech Playwrights Without a Stage by Marketa Goetz-Stankiewicz. *Slavic Review* 40, no. 4 (Winter 1981): 685-86.

Meyerhold at Work, ed. Paul Schmidt. *Theatre Journal* 33, no. 4 (December 1981): 561-62.

Beelzebub Sonata: Plays, Essays and Documents by Stanisław Ignacy Witkiewicz, trans. Daniel Gerould and Jadwiga Kosicka. *Slavic and East European Journal* 26, no. 4 (Winter 1982): 500-2.

- The Persistence of Freedom: The Sociological Implications of Polish Student Theater* by Jeffrey C. Goldfarb. *Slavic Review* 42, no. 2 (Summer 1983): 344-45.
- First Year Polish*, 2nd ed., by Oscar E. Swan. *Slavic and East European Journal* 29, no. 1 (Spring 1985): 122-24.
- Doubles, Demons, and Dreamers: An International Collection of Symbolist Drama*, ed. Daniel Gerould. *Slavic and East European Journal* 30, no. 4 (Winter 1986): 571-72.
- Czeslaw Milosz and the Insufficiency of Lyric* by Donald Davie. *Slavic Review* 46, no. 3/4 (Fall/Winter 1987): 649-51.
- A Life of Solitude. Stanisława Przybyszewska: A Biography* by Jadwiga Kosicka and Daniel Gerould; *The Danton Case. Thermidor* by Stanisława Przybyszewska. *Slavic and East European Journal* 34, no. 3 (Fall 1990): 395-97.
- The Theatre of Andrzej Wajda* by Maciej Karpinski. *Slavic Review* 49, no. 4 (Winter 1990): 687-88.
- "Theater Fever." Review of *A History of Polish Theater, 1939-1989: Spheres of Captivity and Freedom*, by Kazimierz Braun. *Periphery: Journal of Polish Affairs* 3, no. 1/2 (1997): 134-35.
- "Coming Out of the Home Ghetto." Review of *Gombrowicz's Grimaces: Modernism, Gender, Nationality*, ed. Ewa Plonowska Ziarek. *Periphery: Journal of Polish Affairs* 4, no. 4/5 (1998-99): 149-50.
- "Czy Adam Czerniawski był kochankiem Stanisławy Przybyszewskiej?" Review of *Krótkopis*, by Adam Czerniawski. *Kultura* [Paris], no. 10 (October 1999): 132-37.
- "Dyskurs emancypacyjny, czyli antygetto." Review of *Damy, rycerze i feministki: Kobiety dyskurs emancypacyjny w Polsce*, by Sławomira Walczewska. *Twórczość* 57, no. 12 (December 2001): 118-19.
- A History of Central European Women's Writing*, ed. Celia Hawkesworth. *Slavic Review* 62, no. 2 (Summer 2003): 366-67.
- "Nasza mała destabilizacja." Review of *Pokolenie porno i inne niesmaczne utwory teatralne*, ed. Roman Pawłowski. *Nowy Dziennik - Przegląd Polski* [New York City], 28 May 2004, 2.
- Essays on the Dramatic Works of Polish Poet Zbigniew Herbert* by Charles S. Kraszewski. *Slavic and East European Journal* 48, no.3 (Fall 2004): 521-22.

- “Opowiesci niesamowite i sekretne.” Review of *Ptaki*, by Danuta Mostwin. *Nowy Dziennik - Przegląd Polski* [New York City], 18 February 2005, 4-5.
- “Postmodernizm na lawie oskarzonych.” Review of *Krótką historia teatru amerykańskiego*, by Kazimierz Braun. *Nowy Dziennik - Przegląd Polski* [New York City], 10 June 2005, 5.
- “Co to są te dzendery?” Review of *Gender and Sexuality in Ethical Context: Ten Essays on Polish Prose*, ed. Knut Andreas Grimstad and Ursula Phillips. *Nowy Dziennik - Przegląd Polski* [New York City], 4 November 2005, 8.
- Polish-Jewish Literature in the Interwar Years* by Eugenia Prokop-Janiec. *Slavic Review* 64, no. 4 (Winter 2005): 885-86.
- “Ameryka Jana Lechonia.” Review of *Evening on the Hudson: An Anthology of Jan Lechon’s American Writings*, ed. Beata Dorosz. *Nowy Dziennik - Przegląd Polski* [New York City], 4 August 2006, 5, 11.
- “Jerzego Krzyżanowskiego romans rycersko-lotrzykowski.” Review of *Dekady*, by Jerzy Krzyżanowski. *Nowy Dziennik - Przegląd Polski* [New York City], 10 November 2006, 5.
- “Albo duma, albo wstyd?” Review of *Polacy i Żydzi pod okupacją niemiecką 1939-1945: Studia i materiały*, ed. Andrzej Zbikowski. *Nowy Dziennik - Przegląd Polski* [New York City], 14 September 2007, 4, 8.
- “Juz tylko literatura.” Review of *Cienie*, by Kornel Filipowicz, ed. Wisława Szymborska. *Nowy Dziennik - Przegląd Polski* [New York City], 6 June 2008, 2, 11.
- Encounters with Tadeusz Kantor* by Krzysztof Miklaszewski. *Slavic and East European Journal* 52, no. 4 (Winter 2008): 637-38.
- Jews and Heretics in Catholic Poland: A Beleaguered Church in the Post-Reformation Era* by Magda Teter; *Poland’s Threatening Other: The Image of the Jew from 1880 to the Present* by Joanna Beata Michlic. *Slavic and East European Journal* 53, no. 4 (Winter 2009): 715-17.
- “Binational Stardom.” Review of *Starring Madame Modjeska: On Tour in Poland and America*, by Beth Holmgren. *Women’s Review of Books* 29, no. 5 (September/October 2012): 26-28.
- Czy Sejm Czteroletni uchwalił Konstytucję 3 maja? (Na tropie mitów narodowych)* by Bartłomiej Szynkler; *The Peasant Prince: Thaddeus Kosciuszko and the Age of Revolution* by Alex Storozynski. *Slavic and East European Journal* 57, no. 3 (Fall 2013): 489-91.

Women's Voices and Feminism in Polish Cultural Memory, ed. Urszula Chowaniec and Ursula Phillips. *The Polish Review* 59, no. 1 (2014): 107-9.

Holocaust Literature: A History and Guide by David G. Roskies and Naomi Diamant. *Slavic and East European Journal* 58, no. 3 (Fall 2014): 544-45.

European Cultural Memory Post-89, ed. Conny Mithander, John Sundholm, and Adrian Velicu. *The Polish Review* 60, no. 1 (2015): 115-18.

Selected Drama and Verse by Franciszka Urszula Radziwiłłowa. *Renaissance Quarterly* 70, no. 1 (Spring 2017): 393-95.

Voices from Within: Grotowski's Polish Collaborators, ed. Paul Allain and Grzegorz Ziółkowski; *Acting with Grotowski: Theatre as a Field for Experiencing Life* by Zbigniew Cynkutis. *Contemporary Theatre Review* 27, no. 1 (2017): 128-29.

The Holocaust in the Central European Literatures and Cultures: Problems of Poetization and Aestheticization, ed. Reinhard Ibler; *The Holocaust in the Central European Literatures and Cultures since 1989*, ed. Reinhard Ibler. *Slavic and East European Journal* 61, no. 2 (Summer 2017): 357-60.

After '89: Polish Theatre and the Political by Bruce Lease. *New Theatre Quarterly* 34, no. 1 (February 2018): 95.

The Politics of Trauma and Memory Activism: Polish-Jewish Relations Today by Janine Holc. *Slavic and East European Journal* 63, no. 2 (Summer 2019): 313-15.

Historical Dictionary of Polish Cinema, 2nd ed., by Marek Haltof. *The Polish Review* 65, no. 1 (2020): 93-96.

Pani Stefa by Magdalena Kicinska. *The Polish Review* 65, no. 2 (2020): 88-91.

Writing the Polish American Woman in Postwar Ethnic Fiction by Grazyna J. Kozaczka. *Polish American Studies* 77, no. 2 (Autumn 2020): 89-91.

Prowokatorka: Fascynujące życie Marii Dąbrowskiej by Iwona Kienzler. *The Polish Review* 66, no. 4 (2021).

THEATRE REVIEWS

"Niezwykły George." *Literatura*, 26 June 1980, 13.

Co-author, with Gary Mead. "A Polish Pantomime *Hamlet*." *Shakespeare Quarterly* 32, no. 3 (Autumn 1981): 376-78.

ANNOTATED BIBLIOGRAPHY

Contributor, *Women and Gender in Central and Eastern Europe, Russia, and Eurasia: A Comprehensive Bibliography*. Ed. Mary Zirin, Irina Livezeanu, June Pachuta-Farris, and Christine Worobec. 2 vols. New York: M. E. Sharpe, 2007.

INTERVIEWS

"Byc otwartym na swiat [an interview with Alan Schneider and Michael Nash]." *Scena* 58, no. 9 (September 1980): 14-16.

"Nora, Melibea, Sonia, Betsy... [an interview with Marta Zak]." *Scena* 59, no. 5 (May 1981): 32.

"No Sacred Cows: Halina Filipowicz Interviews Anna Bojarska." *Women's Review of Books* 7, no. 10/11 (July 1990): 4-6.

"Sprawa na przyszle stulecie [an interview with Maria Debicz]." *Notatnik Teatralny* 2 (Summer 1991): 149-53.

"From Communism to Khomeinism: Halina Filipowicz Interviews Anna Bojarska." *Women's Review of Books* 10, no. 10/11 (July 1993): 9-10.

"Pozytywizm uratowal honor Polaków: Z Jadwiga Maurer rozmawia Halina Filipowicz." *Czas Kultury*, no. 4 (1994): 44-47.

SELECTED TRANSLATIONS

- Hera, Janina. "The Theatre of Dreams and the Imagination." Trans. Halina Filipowicz and Robert Findlay. *Mime, Mask and Marionette* 1 (Summer 1978): 87-94.
- Dernalowicz, Maria. *Adam Mickiewicz*. Trans. Halina Filipowicz. Warszawa: Interpress, 1981.
- Osinski, Zbigniew. "Grotowski Blazes the Trails: From Objective Drama to Ritual Arts." Trans. Ann Herron and Halina Filipowicz. Ed. Halina Filipowicz. *TDR: A Journal of Performance Studies* 35, no. 1 (Spring 1991): 95-112.
- Osinski, Zbigniew. "Grotowski Blazes the Trails: From Objective Drama to Art as Vehicle." Trans. Halina Filipowicz and Ann Herron. Ed. Halina Filipowicz. *The Grotowski Sourcebook*. Ed. Lisa Wolford and Richard Schechner. London: Routledge, 1997. 383-98.
- Osinski, Zbigniew. "Grotowski Blazes the Trails: From Objective Drama to Art as Vehicle." Trans. Halina Filipowicz and Ann Herron. Ed. Halina Filipowicz. *The Grotowski Sourcebook*. Revised ed. Ed. Lisa Wolford and Richard Schechner. London: Routledge, 2001. 385-400.

MISCELLANEOUS PUBLICATIONS

- "Tadeusz Różewicz: 'W związku z przerostami.'" *Odra* 31, no. 10 (October 1991): 70. [I discovered this unknown essay by Różewicz in the archives of the Towarzystwo Przyjaciół Nauk in Poznan. With Różewicz's permission, I published the essay with my commentary.]
- "O studiach polonistycznych w Ameryce: List półprywatny z krótka odpowiedzią adresata." *Periphery: Journal of Polish Affairs* 2, no. 1/2 (1996): 117.
- "Autorski program studiów polonistycznych na University of Wisconsin w Madison." *Postscriptum*, no. 1/2 (2001): 40-43.
- "Wokół Drugiej Fali." *Zadra: Pismo Feministyczne*, no. 13/14 (April 2003): 33-34.
- "Letter to the Editor." *The Polish Review* 60, no. 4 (2015): 125-26. [On misunderstandings about Theodor Adorno's aphorism.]
- Essays, reviews, and translations in *Choice*, *The Eugene O'Neill Newsletter*, *Kalliope: A Journal of Women's Art*, *Women East West*, *World Literature Today*, *Arkusz*, *Odra*, *Literatura*, *Tygodnik Kulturalny*, *Współczesność*, *Zycie Literackie*, *Dziennik Poznański*, *Słowo Polskie*, *Spójnik*, *Wyrazy*.

INVITED PRESENTATIONS AT:

Adam Mickiewicz University, Poznań, Poland
Barnard College
Brown University
University of Chicago
Columbia University, Harriman Institute
Cornell University
University of Georgia
Glasgow University
Harvard University
University of Illinois-Chicago
Indiana University
Jagiellonian University, Kraków
Maria Curie Skłodowska University, Lublin, Poland
University of Kansas
University of London
University of Michigan
University of Minnesota, Center for Austrian Studies
Norwich University
University of Ottawa, Canada
University of Toronto
Warsaw University

SERVICE

Editorial boards

1989-1994 Editorial Board, *Slavic and East European Journal*
1997-1999 Associate Editor, *Periphery: Journal of Polish Affairs*
1999-2001 Editorial Board, *Slavic and East European Journal*
2001-2013 Editorial Board, *Slavic and East European Journal*
2011- Editorial Board, *Studia Humanistyczne* (Kraków)
2012- Editorial Advisory Board, *Ruch Literacki* (a scholarly journal published by the Polish Academy of Arts and Sciences in Kraków)
2012-2016 Editorial Board, *The Polish Review*
2013- Editorial Board, *Slavic and East European Journal*
2015- Editorial Board, *Polish Theatre Journal* (a scholarly journal published by the Polish Academy of Arts and Sciences in Warsaw)
2017- Board of Reviewers, *Transfer: Reception Studies*

Manuscript evaluations for publishers

Cambridge University Press
Cornell University Press
Duke University Press
Feminist Press
Harper Collins
Northwestern University Press
Ohio University Press
Oxford University Press
Palgrave Macmillan
Peter Lang
Routledge
Slavica
State University of New York Press
University of California Press
University of Rochester Press
University of Toronto Press

Manuscript evaluations for scholarly journals

Acta Humana (a scholarly journal published by the Maria Curie-Skłodowska University in Lublin)
American Historical Review
Canadian Slavonic Papers
Comparative Literature Studies
Michigan Academician
PMLA
The Polish Review
Polish Theatre Perspectives: International Theatre Journal (Wrocław)
Religious and Sacred Poetry: An International Quarterly of Religion, Culture, and Education (Kraków)
Signs: Journal of Women in Culture and Society
Slavic and East European Journal
Slavic Review
Slavonic and East European Review
Studies in Theatre and Performance
Theatre Journal
Women's Studies International Forum

Consultancies

1986-1987 Books for College Libraries, a project of *Choice*

- 1991** MacArthur Fellows Program, John D. and Catherine T. MacArthur Foundation, Chicago: evaluating a nomination for a MacArthur Fellowship
- 1993** Social Sciences and Humanities Research Council of Canada: serving as an outsider reviewer of a research grant application
- 1994** Department of Modern Languages and Literatures, Swarthmore College: serving as an outside examiner for an honors thesis
- 1995** Social Sciences and Humanities Research Council of Canada: serving as an outside reviewer of a research grant application
- 2002** MacArthur Fellows Program, John D. and Catherine T. MacArthur Foundation, Chicago: evaluating a nomination for a MacArthur Fellowship
- 2002** American Councils for International Education (ACTR/ACCELS), Washington, D.C.: serving as an outside reviewer of a research grant application
- 2002** Fonds zur Förderung der wissenschaftlichen Forschung (Austrian Scholarly Fund), Vienna, Austria: serving as an outside evaluator of a book manuscript considered for a publication grant
- 2004** American Councils for International Education and the National Council for East European and Eurasian Research, Washington, D.C.: serving as an outside reviewer of an application for the NEH Collaborative Research Fellowship
- 2007** Canada Council for the Arts: serving as an outside reviewer of an application for the Killam Research Fellowship
- 2011** Canada Council for the Arts: serving as an outside reviewer of an application for the Killam Research Fellowship
- 2012** Member, Ad Hoc Review Committee, Faculty of Arts and Sciences, Harvard University (at the invitation of Professor Drew Gilpin Faust, President of Harvard University)

Other professional service

- 1987** Panelist, ACLS workshop on East European studies, New York City
- 1988-2004** Co-organizer of annual conferences of the Wisconsin chapter of the American Association of Teachers of Slavic and East European Languages (AATSEEL): duties included vetting abstracts, setting up panels, and publicizing conferences
- 1989** Member, Program Committee for the national convention of the American Association for the Advancement of Slavic Studies (AAASS)
- 1998** Reviewer of abstracts for the national meeting of AATSEEL
- 1999-2002** Member, Pre-Dissertation Fellowship Committee, Association of Women in Slavic Studies (AWSS)
- 2000-2002** Chair, AAASS/Orbis Book Prize Committee
- 2000** Reviewer of abstracts for the national meeting of AATSEEL
- 2001** Reviewer of abstracts for the national meeting of AATSEEL
- 2001** Organizer and chair of the roundtable “The Discourse of Polish-Jewish Relations: Truth and Reconciliation? Traumatic Remembrance? Tragic Acceptance of the Past?” National convention of AAASS, Crystal City, VA
- 2001-** Member, AATSEEL Advisory Committee for the Graduate Student Forum, published in the AATSEEL Newsletter
- 2002** Reviewer of abstracts for the national meeting of AATSEEL
- 2002** Organizer and chair of the roundtable “Beyond Jedwabne: Moving Forward in the Study of Polish-Jewish History and Culture.” National convention of AAASS, Pittsburgh
- 2003** Reviewer of abstracts for the national meeting of AATSEEL
- 2003** Organizer and chair of the roundtable “Beyond Jedwabne: Historical and Comparative Perspectives on the Jew in the East European Imagination.” National convention of AAASS, Toronto
- 2003-2004** Chair, AAASS/Orbis Books Prize Committee
- 2004** Reviewer of abstracts for the national meeting of AATSEEL
- 2004-2005** Member, Planning Committee for the annual conference of AWSS
- 2004-2008** Member, Mentoring Committee, AWSS
- 2005** Member, Program Committee for the annual meeting of the Polish Institute of Arts and Sciences of America (PIASA)
- 2005-2006** Member, Metchie J. E. Budka Award Committee, the Kosciuszko Foundation, New York City
- 2005** Reviewer of abstracts for the national meeting of AATSEEL
- 2006** Reviewer of abstracts for the national meeting of AATSEEL
- 2007** Reviewer of abstracts for the national meeting of AATSEEL

University of Wisconsin-Madison service

- 1990-1992** Member, Graduate School Research Committee
- 1991-1992** Member, Graduate School Research Committee: a subcommittee on university nominations for NEH Summer Stipends

- 1997-1998** Member, University Academic Planning Council
- 2000** Member, Graduate School Ad Hoc Committee to review the graduate program in the Department of Theatre and Drama
- 2003** Member, Review Committee, Women's Studies Research Center, to evaluate proposals for the Feminist Scholar Fellowship for tenured University of Wisconsin-Madison faculty
- 2003-2004** Elected member, Administrative Council, Center for Russia, Eastern Europe, and Central Asia (CREECA)
- 2004-2005** Elected member, Administrative Council, CREECA
- 2004-2008** Chair, Humanities Subcommittee for the University Book Store Academic Excellence Award
- 2006-2007** Member, CREECA selection committee for FLAS fellowships
- 2012-2013** Member, CREECA MA Admissions Committee

Departmental service

- 1989-1990** Member, Committee on Graduate Admissions and Fellowships
- 1989-1992** Member, Lectures Committee
- 1990-1992** Member, Graduate Curriculum Committee
- 1995-1996** Member, Timetable and Curricular Planning Committee
- 1995-2000** Member, Lectures Committee
- 1995-2008** Chair, Edmund Zawacki Award Committee
- 1999-2001** Member, Committee on Graduate Admissions and Fellowships
- 2000-2012** Graduate Advisor
- 2000-2001** Member, Self-Study Committee
- 2000-2002** Member, Graduate Studies Committee
- 2004-2005** Member, Michael and Emily Lapinski Scholarship Committee
- 2005-2008** Chair, Michael and Emily Lapinski Scholarship Committee
- 2005-2008** Chair, Xenia Gasiorowska Fellowship Committee
- 2005-2008** Advisor to the AATSEEL-WI Organizing Committee
- 2005-2008** Minority Liaison
- 2005-2008** Member, Grievance Committee
- 2005-2007** Member, Timetable and Curricular Planning Committee
- 2007-2008** Chair, Timetable and Curricular Planning Committee
- 2009-2012** Member, Timetable and Curricular Planning Committee
- 2011-2012** Member, Graduate Funding Committee
- 2012-2013** Advisor to the AATSEEL-WI Organizing Committee
- 2012-2016** Chair, Timetable and Curricular Planning Committee
- 2013-2015** Co-Editor, departmental newsletter
- 2015-2016** Member, Michael and Emily Lapinski Scholarship Committee

FELLOWSHIPS AND SABBATICALS

- 1978-1979** Graduate School Dissertation Fellowship, University of Kansas
1981-1982 American Council of Learned Societies Postdoctoral Fellowship in East European Studies
1982 National Endowment for the Humanities Summer Fellowship for Independent Research
1982-1985 Andrew W. Mellon Postdoctoral Fellowship, Cornell University (declined for personal reasons)
1984-1986 Andrew W. Mellon Fellowship for Non-Tenured Women Faculty, Mary Ingraham Bunting Institute, Harvard University
1989-1990 American Council of Learned Societies Postdoctoral Fellowship in East European Studies
1992-1993 National Endowment for the Humanities Fellowship
1992-1993 American Council of Learned Societies Postdoctoral Fellowship in East European Studies (declined for personal reasons)
1996-1998 William F. Vilas Associate Fellowship, University of Wisconsin-Madison
1998-1999 Sabbatical, University of Wisconsin-Madison
2001-2002 Feminist Scholars' Fellowship, Center for Research on Gender and Women, University of Wisconsin-Madison
2008-2009 Sabbatical, University of Wisconsin-Madison
2016-2017 Sabbatical, University of Wisconsin-Madison

MAJOR GRANTS

- 1983** International Research and Exchanges Board short-term travel grant
1984 University of Wisconsin Graduate School research grant supplement
1985 University of Wisconsin Graduate School research grant supplement
1987 University of Wisconsin Graduate School summer research grant
1989 University of Wisconsin Graduate School summer research grant
1990 University of Wisconsin Graduate School summer research grant
1991 International Research and Exchanges Board short-term travel grant
1992 NEH Travel to Collections Grant (offered; declined for personal reasons)
1993 International Research and Exchanges Board short-term travel grant
1994 University of Wisconsin Graduate School summer research grant
1995 Grant from the Polish Women's Cultural Club, Milwaukee, to subsidize the translation and publication of a special issue of *Renascence: Essays on Values in Literature* [see "Edited special issues of scholarly journals"]
1999 University of Wisconsin Graduate School summer research grant
2000 Grant from Ministerstwo Edukacji Narodowej, Warsaw, to subsidize the translation and publication of *A Laboratory of Impure Forms: The Plays of Tadeusz Różewicz* in Poland [see "Books"]
2004-2006 Grants from the Kosciuszko Foundation, New York City, the Harriman Institute at Columbia University, the Polish Institute of Arts and Sciences of

America, New York City, and Ministerstwo Edukacji i Nauki, Warsaw, to subsidize the translation and publication of *Polonistyka po amerykańsku: Badania nad literaturą polską w Ameryce Północnej (1990-2005)* in Poland [see “Books”]

- 2009** University of Wisconsin Graduate School summer research grant
- 2012** University of Wisconsin Graduate School summer research grant
- 2014** University of Wisconsin Graduate School summer research grant

AWARDS

- 1970** Honorable mention in the *Tygodnik Powszechny* essay competition, “Polacy roku 1970,” for “Dzieje Anny” published in *Tygodnik Powszechny* [Kraków] in October 1970 [see “Other articles”]
- 1981** Oswald Prentiss Backus III Prize for the best Ph.D. dissertation in East European Studies, University of Kansas
- 1983** Star Faculty Award, University of Wisconsin-Madison
- 2003** Barbara Heldt Prize for the best article in Slavic/East European/Eurasian women’s studies, awarded by the Association of Women in Slavic Studies for “Othering the Kosciuszko Uprising: Women as Problem in Polish Insurgent Discourse” [see “Book chapters”]
- 2010** Honored Instructor Award, administered and presented by students living in UW-Madison Housing
- 2018** Honored Instructor Award, administered and presented by students living in UW-Madison Housing